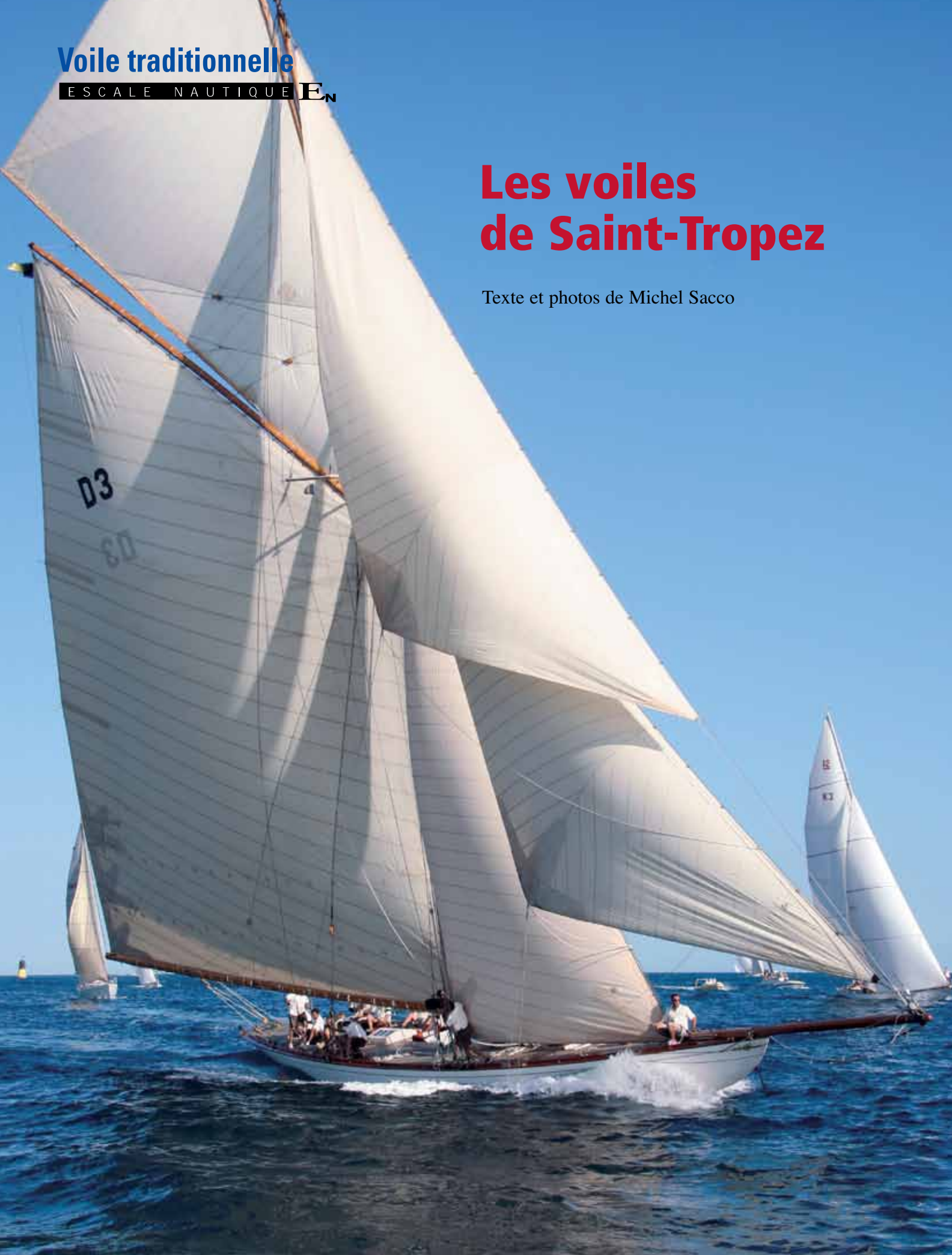


Voile traditionnelle

ESCALE NAUTIQUE EN

Les voiles de Saint-Tropez

Texte et photos de Michel Sacco





1



2



3

< Le 15 M JI Tuiga, cotre aurique dessiné par William Fife et construit en 1909 pour un ami du roi d'Espagne qui possédait Hispania une unité similaire. Tuiga a été restauré en Angleterre et acquis ensuite par le prince Albert II en 1995. Il porte aujourd'hui les couleurs du Yacht Club de Monaco dont il est l'ambassadeur dans toutes les épreuves internationales. Son sistership Hispania sera bientôt restauré et les deux voiliers s'affronteront à nouveau.

1. La grande goélette aurique Altair (plan Fife 1930) à sa sortie du port de Saint-Tropez. Le bateau a été restauré en 1987. Il mesure 39,50 m hors tout.
2. L'équipage de Tuiga à la manœuvre. Le bateau a préféré ne pas prendre le départ de la dernière manche dans le mistral.
3. Les capots de pont de Cotton Blossom II, un classe O récemment restauré par Dennis Conner.



Le 23 M **JI Cambria** allonge la foulée. Il fut dessiné en 1927 par William Fife et lancé l'année suivante pour participer à la Coupe de l'America. La coque en bois de 34, 50 m est supportée par des membrures en acier. **Cambria** a connu une restauration complète en Australie.

Ils arrivent de Cannes chaque année au début du mois d'octobre. Ils déploient leurs immenses voiles blanches pour franchir les 23 milles qui les séparent du golfe de Saint-Tropez dont ils prennent possession pour un peu plus d'une semaine. Ils sont une soixantaine environ à se réunir dans le célèbre petit village provençal pour donner l'un des plus beaux spectacles maritimes que l'on puisse admirer de par le monde. Des yachts de plaisance élevés au rang d'œuvres d'art pour bon nombre d'entre eux et entretenus avec un soin méticuleux par des propriétaires aussi attentifs à leur beauté que d'authentiques collectionneurs. Eric Tabarly disait de la Nioulargue, rebaptisée aujourd'hui Voiles de Saint-Tropez, «qu'il avait l'impression en déambulant sur les quais de Saint-Tropez de marcher dans un livre ouvert.» On ne saurait mieux résumer un événement qui célèbre l'histoire du yachting de fort belle manière.



Une équipière perchée sur l'une des bômes de la goélette **Altair**.

On a justement rendu hommage au plus respecté des navigateurs français à l'occasion de la 25^e édition des Voiles de Saint-Tropez qui se tenait l'automne dernier. Il y avait quelque chose de particulièrement émouvant dans la réunion des cinq **Pen Duick**, à couple dans le port de Saint-Tropez. Le premier du nom, le magnifique plan Fife construit en 1898, témoin de la disparition de son skipper en 1998, le numéro 2, joli ketch en bois qui fit de Tabarly un marin célèbre en 1964 avec sa victoire dans la Transat anglaise, **Pen Duick III**, la goélette utilisée à toutes les sauces depuis son lancement en 1966, **Pen Duick V**, le monocoque à ballast particulièrement innovateur, et enfin le grand ketch, **Pen Duick VI**, à bord duquel il gagnait à nouveau Transat anglaise en 1976. Ils sont là tous les cinq, et ils iront tout à l'heure tirer des bords dans le golfe devant la foule de spectateurs rassemblés sur le brise-lames.



< **Nan of Fife**, cotre aurique de 29 m de long hors-tout, encore un plan de William Fife, lancé en 1896. Il s'agit du plus vieux plan Fife en état de naviguer à l'heure actuelle. Sa restauration a duré deux ans et il a été lancé à nouveau en 2001.

Une autre surprise m'attend quelques mètres plus loin. Un visage qui ne s'oublie pas facilement. Mais oui, c'est bien Dennis Conner, le triple vainqueur de la Coupe de l'America. Son sloop de 15 m, **Cotton Blossom II**, brille comme un Stradivarius. La lumière caresse ses vernis et un bouquet de fleurs accueille les visiteurs dans le cockpit. M. Conner a déniché ce plan de Johan Anker (l'architecte du Dragon) quelque part au Canada en 2003. Le voilier construit en 1924 a nécessité 13 000 heures de travail pour retrouver sa splendeur originale. «Nous avons récupéré les plans au musée d'Oslo pour tout reprendre en suivant le dessin d'origine» explique Dennis Conner à un confrère français. Le bateau est venu par cargo des États-Unis pour rafler toutes les coupes du circuit méditerranéen, Antibes, Villefranche, Cannes, les épreuves italiennes. Dennis Conner a développé un nouvel intérêt

pour les voiliers de tradition, mais il a gardé le démon de la régate dans le sang.

Comme le Musulman va à La Mecque, le yachtman bien né, une fois au moins dans sa vie, se doit de venir faire un pèlerinage à Saint-Tropez. Lorsqu'on vient d'achever la restauration d'un voilier de tradition, c'est ici qu'on vient dévoiler aux yeux des connaisseurs le résultat de ses efforts. Et lorsqu'on est simplement un amateur de belle marine, c'est sur les quais de Saint-Tropez qu'on



Mariquita fait partie des plus belles unités qui fréquentent régulièrement les régates de yachts classiques. Il s'agit également d'un plan Fife construit en 1911 et restauré au chantier de Fairlie en Écosse en 2001.



Dalmarc Marine

La Maison du Kabic

Depuis 1922,
la Maison du Kabic
crée des vêtements marins
et produit d'authentiques
cabans en drap de laine
100 % imperméable



Nos vêtements ont une histoire.

Vendu au Québec chez Le Capitaine D'A BORD (418) 694 0624

Distributeur:
Agence Y.A.F. inc.
1270-14 boul. Montarville
Boucherville (Qc) J4B 8A5
Tél.: (450) 449-0923 449 0254
courriel: yaf@bellnet.ca



Esterel, un 8 M JI gréé en cotre auriqre construit en 1912. Saint-Tropez attire également beaucoup de petites unités fort intéressantes. Celle-ci est inscrite au registre des monuments historique français.

dans un chantier italien pour retrouver l'essentiel de ses aménagements intérieurs originaux. «La plus remarquable restauration du siècle» à en croire les communiqués distribués sur place aux journalistes.

Le matin, la sortie des bateaux qui quittent le bassin pour se rendre sur la ligne de départ a quelque chose d'une cérémonie. Un après l'autre, ils embouquent lentement la passe, vibrante procession et incroyable spectacle: les équipages en uniforme comme à la parade sur les ponts rutilants, illuminés par le soleil méridional.

Le meilleur est encore à venir. Les Voiles de Saint-Tropez ne sont pas qu'un rassemblement d'objets d'art flottant au

vient rendre hommage au travail des artisans.

Les grands yachts de plaisance issus de la belle époque de la marine en bois se trouvent parfaitement à leur place sur la Côte d'Azur. L'an dernier, à l'occasion de la Monaco Classic Week, le prince Albert a mis sur pied un jury de connaisseurs et d'amoureux de voiliers de tradition pour

décerner le prix La Belle Classe et encourager ainsi la préservation et la restauration du patrimoine nautique. Cette année à Saint-Tropez, c'est **Lulworth**, un impressionnant cotre auriqre de 46 m hors-tout (le plus grand du genre au monde dit-on) qui a remporté les honneurs du jury. Construite en Angleterre en 1920, la coque de 37 m a passé cinq années

Le **spécialiste** **Nikon**



D40X

- 10,2 mégapixels
- 3 images / seconde
- Autofocus sur 3 zones
- Léger et facile à emporter

10.2

GARANTIE 2 ANS

Action Ex WP 8x40

- Construction étanche et anti-buée
- Traitement multicouche des lentilles
- Large dégagement oculaire

Incluant : étui, courroie et capuchons

GARANTIE 25 ANS



L.L.Lozeau
LE GRAND CHEF DE LA PHOTOGRAPHIE
6229, St-Hubert | 514.274.6577
Montréal (Québec) | www.lozeau.com

Vente de Voiles

Tarifs en vigueur du 15 août au 15 octobre 2007

Spinnakers	rabais de 25%
Génois et focs	rabais de 20%
Grand-voiles	rabais de 20%
Couvre voile	rabais de 15%
Accastillage	
et équipements en stock rabais de 35%	
Prix spéciaux sur enrouleurs	

conditions particulières

Voiles **LARSEN** Voiles Larsen Sails

1890 Marie-Victorin, St-Bruno, QC J3V 6B9
450-653-6636 800-658-5624 info@larsensails.net

Sails



Le petit port de Saint-Tropez affiche complet pour les régates de yachts de tradition. Il faut réserver sa place à l'avance car le nombre de participants est limité en fonction de la capacité d'accueil. Outre les voiliers classiques, Les Voiles de Saint-Tropez attirent aussi de nombreuses unités modernes. L'édition 2006 comptait 280 inscrits pour un total de 3 000 équipiers naviguant.

L'Énergie @ l'infini... Batteries incluses!

- Batteries marines
- Éoliennes
- Produits 12V CC

- Onduleurs
- Énergie solaire
- Piles

1-800-661-3330 batteriesexpert.com

Courtier: Richard Boulet (418)-681-5655
www.blyacht.com

Beneteau 343
démonstrateur 2007
2 anrouleurs, Guindeau électrique, Dodger, Electroniques. A voir

Beneteau 331 2000
Mat enrouleur, Radar Pilote, Guindeau, Interprotect 07.
119 000\$

Beneteau 411 1999
3 Cabines, 2 enrouleurs Dodger, Bimini, Guindeau électrique, Air/Chauffage, Coque awl-grip bleu. Excellente condition, 199 000\$ taxes payées

VOILIERS:

Hunter	27	1990	Enrouleur, diesel	37 900\$
Jeanneau Arcadia	29	1984	2 Cabines	24 900\$
Beneteau 323	32	2008	En démonstration	Sur demande
C&C	33	1976	Rénové, très propre	54 900\$
Mirage	33	1983	Yanmar 3 cylindres	49 900\$
Beneteau 331	33	2000	État de neuf	119 000\$
Bénéteau 343	34	2007	2 Cabines, enrouleur	Sur demande
Beneteau 36CC	36	1999	Cockpit central (Hors taxes)	129 000\$
Beneteau Idylle 11.50	38	1984	Équipé Sud	89 900\$
Beneteau First 405	40	1986	2 cabines, enrouleur, 50HP	139 900\$
Oday	40	1988	2 Enrouleurs	95 000\$
Beneteau	40	2008	Livraison printemps 2008	Sur demande
Amel Sharki	40	1986	(Hors taxes) Lisbonne	199 500\$
C&C Centerboard	41	1985	Course/croisière	89 000\$
Beneteau 411	41	1999	3 Cabines, 2 enrouleurs	199 000\$
Bénéteau First	42	1985	Radar, enrouleur	89 000\$
C&C	44	1986	Yanmar 44HP, Dériveur	189 000\$
Labrador	44	2003	Pilothouse aluminium	550 000\$

MOTEURS:

Bombard exp 420	14	2007	Banc, conduite	Sur demande
Avon Rib	15	2005	Neuf, tube hypalon	9 900\$
Bombard exp 550	18	2007	Coque rigide	Sur demande
Zodiac Pro Open	18	2007	Coque rigide	Sur demande
Zodiac SRMN 600	19	2006	Commerciale	24 500\$
Zodiac Pro Open 650	21	2002	(2) Yamaha F60, Remorque	49 900\$
Seaswirl	26	2001	Moteur neuf, garantie	49 900\$
Nimbus	26	1986	Diesel 130HP (600 heures)	42 500\$
Zodiac Hurricane	30	2003	Commercial, passagers	129 000\$
Prowler Sundeck	35	1989	Diesel, économique	125 000\$
Island Gypsy	40	1989	Trawler Diesel	199 000\$
AMT Trawler	42	1982	Diesel, 2 cabines	199 000\$
Sabreline Sedan	42	2003	Trawler rapide, (2) 500 HP	629 000\$ US

CHANTIER NAVAL
PRODUITS NAUTIQUES
VENTE DE BATEAUX

861, boul. Champlain, Québec C.P. 2538 G1K 7R3 Tél.: (418) 681-5655 Fax: (418) 681-4967

Le Classe J **Shamrock V** prépare son gréement de spi. Dix Classes J ont été construits entre 1930 et 1937. Il n'en reste aujourd'hui que trois, **Shamrock V**, **Endeavour** et **Velsheda**. **Candida** et **Cambria** sont souvent assimilés à des Classes J, mais ce sont en réalité des 23 M JI modifiés pour la jauge de la Classe J. **Shamrock V** a été lancé en 1930 pour Sir Thomas Lipton sur des plans de Charles Nicholson. Il s'agit de l'unique Classe J à coque en bois encore existant. Il a connu plusieurs restaurations au cours de sa longue carrière. Sa longueur hors tout est de 36, 50 m.

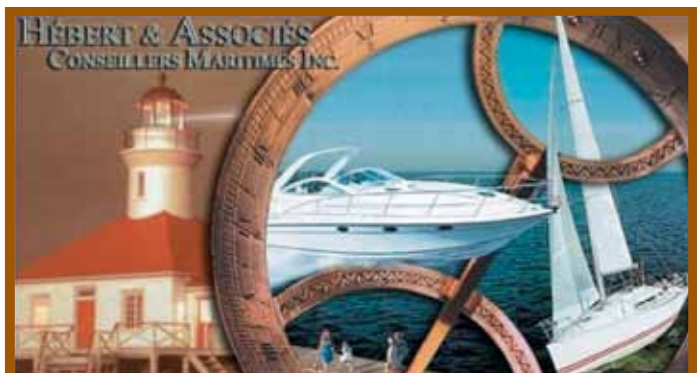


Pen Duick II, un plan de Gilles Constantini en contre-plaqué à bouchains lancé en 1964. Le ketch de 13, 60 m a été restauré en 1994 par l'École nationale de Voile qui l'utilise encore pour former des stagiaires. Au second plan, Pen Duick I, le plan Fife.

bénéfice du bon goût. C'est aussi et surtout une régata d'amateurs passionnés. Mon guide sur le plan d'eau, c'est Paul. Un ancien pêcheur de langoustes au retentissant accent provençal, aujourd'hui recyclé dans le tourisme. Il pilote sa vedette avec dextérité au travers de la flotte, nous offrant à de multiples occasions au cours de la journée quelques moments de grâce; sous le vent d'un cotre lancé à toute vitesse ou à quelques mètres du tableau d'un immense sloop encalminé. On a le sentiment d'assister à des scènes d'anthologie aux quatre coins du plan d'eau et l'on ne sait plus où donner de l'objectif. Ici la classe J **Shamrock V**, là **Mariquita**, un 19 m JI doté d'une incroyable bôme de 20 m de long, plus loin une flotte de 12 m JI des années 1980 régatant comme dans les eaux de Newport. Partout sur l'horizon des voiliers extraordinaires; tous ont une histoire et rivalisent d'élégance. Dans le viseur de mon appareil photo, je vis un véritable rêve éveillé.

Le dernier jour de la semaine de régates, le mistral se lève et balaie le golfe de ses grosses risées bleu sombre. Pour quelques-uns des concurrents, ces 30 nœuds de vent sont un peu trop risqués pour la bonne santé du matériel. Ils préfèrent rester au port et pourront revenir l'an prochain.

Dans quelques semaines, Saint-Tropez redeviendra un petit village provençal d'à peine 5 000 habitants et se reposera quelques mois. Et puis, au mois de mai, le bal des amateurs de vieux gréements repartira de plus belle avec le rassemblement des voiles latines. Ce sera alors au tour des barques de pêche multicolores de hisser leurs antennes pour tirer des bords dans ce golfe qui n'en finit plus de faire le bonheur des navigateurs.



Hébert & Associés Conseillers Maritimes Inc.

500, boul. Gouin Est, bureau 203
Montréal, QC H3L 3R9
Tél.: (514) 985-6606
Fax: (514) 985-6609

- Recherche sur les titres de bateaux
- Obtention d'hypothèques maritimes
- Préparation d'offres d'achat
- Enregistrement de quittances
- Rédaction de contrats de vente
- Processus d'immatriculation

*Pour la paix de l'esprit dans vos transactions
consultez un conseiller maritime.*

CANADA • ÉTATS-UNIS • ANTILLES

www.hebertmaritime.com